

Orgona hajtás + Dupla hajtás Oldalsorrend 16P Oldalsorrend 20P Oldalsorrend

105g fényes rézbevonatú papír 105*143mm

Fekete (két színű nyomtatás)

折叠方式: Orgona hajtás (20P) és Orgona hajtás (16P)
Különleges esetek: 16P/20P: harmonika hajtás + középhajtás

特別

91011 borító121314 hátlap11121314 borító15161718 hátlap

1	2	3	4
5	6	7	8

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

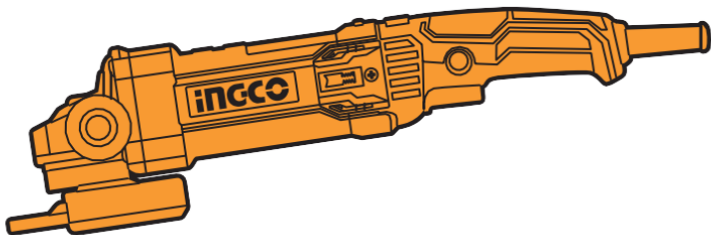
V ál to z á s o k n a pl ő j a	1. Töltse fel az AG120035, AG120032, AG12003 cikkszámokat. 2. Használati utasítás színesre változtatása			1. Töltési szám AG1100385E-8			1. Töltési szám AG1100385E			1. Biztonsági szabályok beállítása, zaj- és rezgésértékek hozzáadása		
	0524.V06	2024.05.27	LYD	0724.V07	2024.07.26	LYD	0824.V08	2024.08.13	LYD	0125.V09	2025.1.21	LY
	Verziószá m	Dátum	Tervező	Verziószá m	Dátum	Tervező	Verziószá m	Dátum	Tervező	Verziószá m	Dátum	Tervező

INGCO

www.ingco.com

**PRODUCT
MANUAL**

ANGLE GRINDER



AG110038 UAG110038 AG1100385E-8 AG11003857

AG12003 AG12003xy UAG12003xy

AG11003xy UAG11003xy AG110038xy UAG110038xy

x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)

y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,-91,E,S,A,M)



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS GÉPEK HASZNÁLATÁHOZ

⚠ FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt, amelyeket ezzel a villamos kéziszerszámmal **szolgáltattak**. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás *be nem tartása elektromos sokkot, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet*.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználásra.

A "kéziszerszám" kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön hálózatról működő (kábelrel ellátott) kéziszerszáma vagy akkumulátorral működő (akkumulátoros) kéziszerszáma utal.

1) Munkaterület biztonság

- a) **Tartsa tiszta és jól megvilágított állapotban a munkaterületet.** *A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyt jelentenek.*
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** *Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.*
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket, amíg egy elektromos szerszámot használ.**
A figyelmetlenség miatt elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszámok csatlakozóinak meg kell egyezniük a konnektorral.** *Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adapter csatlakozókat földelt elektromos szerszámokkal. A módosítatlan csatlakozók és a hozzájuk illő konnektorok csökkentik az elektromos sokk kockázatát.*
- b) **Kerülje a testi érintkezést földelt vagy földhöz kapcsolt felületekkel, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** *Megnövekedett az elektromos áramütés kockázata, ha a test földelt vagy földhöz kapcsolt.*
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** *A víz bejutása az elektromos szerszámokba növeli az elektromos sokk kockázatát.*
- d) **Ne bányon visszaélőn a kábelrel.** *Soha ne használja a kábelt a gépi eszköz cipelésére, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a*

hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az elektromos sokk kockázatát.

- e) Ha kültéren használ elektromos szerszámot, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.**
- f) Ha elkerülhetetlen, hogy elektromos szerszámot nedves helyen használjon, használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett ellátást. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.**

Személyes biztonság

- a) Legyen éber, figyeljen arra, mit csinál, és használjon józan eszet elektromos szerszám használatánál. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.**
- b) Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédelmet. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porálarc, a csúszásmentes biztonsági cipő, a munkavédelmi sisak vagy a hallásvédelem, csökkenti a személyi sérülések kockázatát.**
- c) Akadályozza meg a véletlenszerű bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátor csomaghoz, felvenné vagy szállítaná az eszközt. Balesetvesélyt jelent, ha ujjával a kapcsolón tartja az elektromos szerszámot, vagy ha bekapcsolt állapotban energizálja azokat.**
- d) Távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot. Egy kulcs vagy csavarkulcs, amely egy forgó alkatrészhez van csatlakoztatva, személyi sérülést okozhat.**
- e) Ne nyújtózkodjon túlságosan. Mindig tartsa megfelelő lábállást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a gépi szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.**
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa haját és ruházatát távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.**
- g) Ha berendezések állnak rendelkezésre a por kivonására és gyűjtésére szolgáló létesítmények csatlakoztatásához, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. A por gyűjtésének használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.**

- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából adódó ismeretség gondatlanná tegye Önt, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági elveket. Egy gondatlan cselekedet pillanatok alatt súlyos sérülést okozhat.*

3) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse a gépi szerszámot. Az Ön alkalmazásához megfelelő gépi szerszámot használja. A megfelelő gépi szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát azon a sebességen, amire tervezték.*
- b) Ne használja a gépi szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan gépi szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval irányítani, veszélyes és javításra szorul.*
- c) Húzza ki a dugót a tápegységből és/vagy távolítsa el az akkumulátort Csomagolja ki, ha levehető, a gépi szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy tárolná a gépi szerszámokat. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a gépi szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.*
- d) Tárolja az üresjáratban lévő elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámmal vagy ezekkel az utasításokkal nem ismerős személyek használják az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.*
- e) Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek eltolódását vagy beragadását, az alkatrészek törését és bármilyen más állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.*
- f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott vágószerszámok, éles vágóélekkel kevésbé valószínű, hogy beragadnak, és könnyebben ellenőrizhetők.*
- g) Használja a gépi szerszámot, tartozékokat és szerszámbetéteket stb. ezeknek az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát. A gépi szerszám olyan műveletekre történő használata, amelyekre nem szánták, veszélyes helyzetet eredményezhet.*
- h) Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat és a*

fogófelületeket. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

4) Szerviz

- a) **A szerszámgépet csak képezített szerviztechnikus szervizelje, és csak azonos pótalkatrészeket használjon. Ez garantálja a szerszámgép biztonságának megőrzését.**

AZ UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYV SZIMBÓLUMAI

	Duplán szigetelve a további védelem érdekében
	Olvassa el a használati utasítást használat előtt.
	CE megfelelés.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porálcot.
	FIGYELEM! Mindig két kézzel kezelje!
	Ne használja a védőburkolatot lemezelési műveletekhez. Lemezelő korongokkal végzett munka során mindig használja a szétválasztó biztonsági burkolatot biztonsági okokból.
	Hulladékká vált elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Kérjük, ahol csak lehetséges, használja az újrahasznosítási lehetőségeket. Forduljon helyi önkormányzatához vagy kereskedőjéhez az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsokért.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági utasítások minden művelethez

A csiszolás, csiszolópapírozás, drótkeretes kefehasználat, polírozás vagy vágási műveletek során gyakran előforduló biztonsági figyelmeztetések:

- a) Ez az elektromos szerszám csiszológént, csiszolópapírként, drótkesztyűként, polírozóként vagy vágóeszközként működik. Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt, amelyet ezzel az elektromos szerszámmal szolgáltatunk.
Ha nem követi az alább felsorolt összes utasítást, az elektromos sokkot, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.
- b) Olyan műveletek, mint a csiszolás, csiszolópapírozás, drótkeretes kefézés, polírozás vagy vágás nem ajánlottak ezzel a gépi eszközzel. Azok a műveletek, amelyekre a gépi eszköz nem lett tervezve, veszélyt teremthetnek és személyi sérülést okozhatnak.
- c) Ne alakítsa át ezt a gépi szerszámot olyan módon, amelyet a szerszám gyártója nem tervezett és nem határozott meg kifejezetten. Az ilyen átalakítás elveszítheti a vezérlést és súlyos személyi sérülést okozhat.
- d) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a szerszámgép gyártója tervezett és ajánlott kifejezetten. Csak azért, mert a tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámmal, ez nem garantálja a biztonságos működést.
- e) A tartozék névleges sebességének legalább annyinak kell lennie, mint amennyi a gépi eszközön megjelölt maximális sebesség. A névleges sebességüknél gyorsabban futó tartozékok törhetnek és széthullhatnak.
- f) A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám kapacitási értékelésének. A helytelen méretű tartozékokat nem lehet megfelelően védeni vagy szabályozni.
- g) Az tartozék rögzítésének méreteinek meg kell egyeznie az elektromos szerszám rögzítő hardverének méreteivel. Azok a tartozékok, amelyek nem egyeznek meg az elektromos szerszám rögzítő hardverével, kiegyensúlyozatlanná válnak, túlzottan rezegnek és elveszíthetik a kontrollt.
- h) Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, mint például az abrazív kerekeket a chippek és repedések, a hátlap párnát a repedések, szakadások vagy túlzott kopás, a drótkeretet a lazán vagy repedten lévő drótok miatt. Ha elejtik a hajtott szerszámot

vagy a tartozékot, ellenőrizze a károkat, vagy telepítsen egy sérülésmentes tartozékot. A tartozék ellenőrzése és telepítése után helyezze magát és a járókelőket a forgó tartozék síkjától távol, és indítsa el a hajtott szerszám maximális terhelés nélküli sebességen egy percig. *A sérült tartozékok általában ezen tesztidő alatt szakadnak szét.*

- i) **Viseljen személyes védőfelszerelést.** Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség esetén viseljen porálcot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelyköpenyt, amely képes megállítani a kis méretű csiszolóanyag- vagy munkadarab-darabokat. *A szemvédelemnek képesnek kell lenni a különböző műveletek során keletkező repülő törmelék megállítására. A porálcnak vagy légzésvédőnek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A hosszan tartó, nagy intenzitású zajnak kitett személy halláskárosodást szenvedhet.*
- j) **Tartsa a járókelőket biztonságos távolságra a munkaterülettől.** Bárki, aki belép a munkaterületre, személyes védőfelszerelést kell viselnie. *A munkadarab vagy egy törött tartozék darabjai elrepülhetnek és sérülést okozhatnak a közvetlen működési területen túl.*
- k) **Csak az izolált fogantyúkat használva tartsa a gépi szerszámot, amikor olyan műveletet hajt végre, ahol a vágó tartozék érintkezhet rejtett vezetékekkel vagy a saját kábelével.** *Ha a vágó tartozék "élő" vezetékekkel érintkezik, a gépi szerszám fém alkatrészei is "élővé" válhatnak, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.*
- l) **Helyezze el a kábelt úgy, hogy ne érjen a forgó tartozékhoz.** *Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágható vagy beakadhat, és a keze vagy karja bekerülhet a forgó tartozékba.*
- m) **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem áll.** *A forgó tartozék megfoghatja a felületet és kicsúszhat az irányítása alól.*
- n) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot, miközben oldalán viszi.** *A véletlenszerű érintkezés a forgó tartozékkal beleakadhat a ruházatába, és a tartozékot a testébe húzhatja.*
- o) **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám légnyílásait.** *A motor ventilátora belélegzi a port a házba, és a porított fém túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.*
- p) **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.**

A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.

- q) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőközeg használatát igénylik.** *Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést vagy sokkot eredményezhet.*

További biztonsági utasítások minden művelethez

Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések:

A visszarúgás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy elakadt forgó kerékre, hátlapra, kefére vagy bármilyen más tartozékra. A beszorulás vagy elakadás gyors leállást okoz a forgó tartozéknál, ami viszont arra kényszeríti a kontrollálatlan elektromos szerszámot, hogy az ellenkező irányba mozduljon el a tartozék forgásának pontjánál, ahol a blokkolás történt.

Például, ha egy csiszolókerék beakad vagy összeszorul a munkadarabban, a kerék azon éle, amely a szorítási pontba lép, belefűrődhet az anyag felületébe, ami a kerék kiugrását vagy kilökődését okozhatja. A kerék a kezelő felé vagy tőle elugorhat, attól függően, hogy melyik irányba mozog a kerék a szorítási pontnál. Ezekben a körülmények között a csiszológerek is eltörhetnek. A kilökődés a hajtott szerszámok helytelen használatának és/vagy helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és elkerülhető a megfelelő óvintézkedések betartásával, amelyeket alább adunk meg.

- a) **Tartsa szilárdan a kéziszerszámot, és helyezze el a testét és karját úgy, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgás erőinek.** *Mindig használja a segédfogantyút, ha rendelkezésre áll, a visszarúgás vagy a nyomatékreakció maximális ellenőrzése érdekében az indításkor. A kezelő képes ellenőrizni a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgás erőit, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz.*
- b) **Soha ne helyezze a kezét a forgó tartozék közelébe.** *A tartozék visszarúgás esetén a kezére csaphat.*
- c) **Ne helyezze a testét oda, ahol az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozogni fog.** *A visszarúgás az eszközt az ellenkező irányba löki, mint a kerék mozgása a beragadás pontján.*
- d) **Különös gondot fordítson a sarkok, éles szélek stb. megmunkálására.** *Kerülje az eszköz pattogását és akadályba ütközését. A sarkok, éles szélek vagy a pattogás hajlamosak az eszköz forgó részének akadályba ütközését okozni, ami a kontroll elvesztését vagy visszarúgást eredményezhet.*

- e) **Ne csatlakoztasson láncfűrész faragó pengét, 10 mm-nél nagyobb periferiás réssel rendelkező szegmentált gyémántkerékkel vagy fogazott fűrészpengét.** Az ilyen pengék gyakori visszarúgást és a kontroll elvesztését okozzák.

További biztonsági utasítások csiszolási és vágási műveletekhez

Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a csiszolási és abraszív vágási műveletekre vonatkoznak:

- a) **Csak olyan kerék típusokat használjon, amelyeket az elektromos szerszámahoz és a kiválasztott kerékhez tervezett specifikus védőburkolathoz ajánlanak.** Azok a kerekek, amelyekre az elektromos szerszámot nem tervezték, nem lehetnek megfelelően védve, és ezért veszélyesek.
- b) **A középen bemélyedő kerekek csiszolófelületét alulra kell szerelni a védőszegély síkjában.** Egy helytelenül felszerelt kerék, amely a védőszegély síkján keresztül kiemelkedik, nem védhető megfelelően.
- c) **A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos szerszámon, és úgy kell elhelyezni, hogy a kerék a lehető legkevésbé legyen kitéve a kezelő felé.** A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a törött kerék darabjaitól, a kerékkel véletlenül történő érintkezéstől és a ruházatot meggyújtható szikráktól.
- d) **A kerekeket csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni.** Például: ne csiszoljon az elvágó kerék oldalával. Az abraszív elvágó kerekek periferiás csiszolásra szolgálnak, az oldalirányú erők, amelyeket ezekre a kerekekre alkalmaznak, törést okozhatnak.
- e) **Mindig használjon sérülésmentes kerékflansokat, amelyek megfelelő méretűek és formájúak a kiválasztott kerékhez.** A megfelelő kerékflansok támogatják a kereket, így csökkentve a kerék törésének lehetőségét. A vágókorongok flansai eltérhetnek a csiszolókorong flansaitól.
- f) **Ne használjon lekopott kerekeket nagyobb teljesítményű gépekhez.** A nagyobb teljesítményű gépekhez szánt kerék nem alkalmas a kisebb eszközök magasabb sebességére, és szétrepedhet.
- g) **Kettős funkciójú kerekek használatakor mindig használja az adott alkalmazáshoz megfelelő védőburkolatot.** A helyes védőburkolat használatának elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a védőburkolat nem nyújtja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülést okozhat.

További biztonsági utasítások vágási műveletekhez További, a vágási műveletekre specifikus biztonsági figyelmeztetések:

- a) **Ne "szorítsa be" a vágókereket, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. Ne próbáljon túlzottan mély vágást végezni. A kerék túlzott terhelése növeli a terhelést és a kerék torzulásának vagy beragadásának valószínűségét a vágás során, valamint a visszarúgás vagy a kerék törésének lehetőségét.**
- b) **Ne helyezze a testét a forgó kerékkel és mögötte egy vonalba. Amikor a kerék, a működési ponton, a testétől távolodik, a lehetséges visszarúgás a forgó kereket és a hajtott szerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.**
- c) **Ha a kerék beragad, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a kerék teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókereket a vágásból, amíg a kerék mozgásban van, mert ellenkező esetben visszarúgás történhet. Vizsgálja meg és hajtson végre korrekciós intézkedéseket a kerék blokkolásának okának kiküszöbölésére.**
- d) **Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabban. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, és óvatosan lépjen vissza a vágásba. A kerék elakadhat, elcsúszhat vagy visszarúghat, ha az elektromos szerszámot újraindítják a munkadarabban.**
- e) **Támaszd alá a paneleket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizáld a kerék becsípődésének és visszarúgásának kockázatát. A nagy munkadarabok hajlamosak a saját súlyuk alatt megereszkedni. Támasztékokat kell helyezni a munkadarab alá a vágási vonal közelében, és a munkadarab mindkét oldalán a kerék közelében.**
- f) **Különös óvatossággal járjon el, amikor "zseb vágást" hajt végre meglévő falakban vagy más vak területeken. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízcsőveket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.**
- g) **Ne próbáljon ívelt vágást végezni. A kerék túlzott terhelése növeli a terhelést és a kerék torzulásának vagy beragadásának valószínűségét a vágás során, valamint a visszarúgás vagy a kerék törésének lehetőségét, ami súlyos sérülést okozhat.**

További biztonsági utasítások csiszolási műveletekhez

Csiszolási műveletekre specifikus

biztonsági figyelmeztetések:

- a) **Használjon megfelelő méretű csiszolópapírt. Kövesse a gyártó ajánlásait a csiszolópapír kiválasztásakor.** *A túl nagy csiszolópapír, amely túl messzire nyúlik a csiszolótárcsán túl, vágási veszélyt jelent, és okozhat akadást, a tárcsa megszakadását vagy visszarúgást.*

További biztonsági utasítások a polírozási műveletekhez Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a polírozási műveletekre vonatkoznak:

- a) **Ne engedje, hogy a polírozó sapka bármely laza része vagy rögzítő zsinórja szabadon forogjon. Tűzd el vagy vágd le a laza rögzítő zsinórokat.** A laza és forgó rögzítő zsinórok beakadhatnak az ujjaidba vagy a munkadarabba.

További biztonsági utasítások drótkeretes műveletekhez Biztonsági figyelmeztetések, amelyek kifejezetten a drótkeretes műveletekre vonatkoznak:

- a) **Vegye figyelembe, hogy a drótszálak még a szokásos működés során is kilöködnek a keféből. Ne terhelje túl a drótokat a kefe túlzott terhelésével.** *A drótszálak könnyen áthatolnak a könnyű ruházaton és/vagy a bőrön.*
- b) **Ha ajánlott a védőburkolat használata a drótkeretes csiszoláshoz, ne engedélyezzen semmilyen drótkerék vagy kefe összeütközése a védőburkolattal. A drótkerék vagy kefe átmérője a munkaterhelés és a centrifugális erők hatására növekedhet.**

MARADÉKOS KOCKÁZATOK

Még akkor is, ha az elektromos szerszámot a előírásoknak megfelelően használják, nem lehet minden maradék kockázati tényezőt kiküszöbölni. A következő veszélyek merülhetnek fel az elektromos szerszám konstrukciójával és tervezésével kapcsolatban:

- a) Egészségügyi problémák, amelyek a rezgés kibocsátás következtében alakulnak ki, ha a gépi szerszámot hosszabb időn keresztül használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) Sérülések és tulajdonkárok hirtelen meghibásodott tartozékok miatt szaggatott.

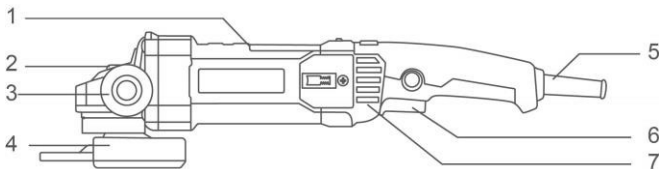
 FIGYELEM!

Ez a gépi szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt a gépi szerszámot használnák.

SZÁNDÉKOS HASZNÁLAT

A sarokcsiszoló alkalmas csiszolásra, csiszolópapírral történő csiszolásra, abrazív vágási műveletekre és drótkeretes kefézésre fém, beton, kő és hasonló anyagokon víz használata nélkül.

MŰSZAKI ADATOK



Komponensek

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Házláda | 5. Hálózati kábel hüvely |
| 2. Orsó rögzítő gomb | 6. Kapcsológomb |
| 3. Segédfogantyú | 7. Hűtőrácsok |
| 4. Lemezvédő | |

Tartozékok

1. Segédfogantyú 1db
2. Villáskulcs 1db

Modellszám.	AG110038 AG110038xy	UAG110038	AG1100385 AG1100385xy
Névleges teljesítmény bemenet	1100W	1100W	1100W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Üresjárat sebesség	12000 fordulat/perc	12000FORD/ PERC	5000-12000 fordulat/perc
orsómenet	M14	5/8"-11UNC	M14
Lemez átmérő	125mm	5"	125mm
Dupla szigetelés			

Modellszám.	AG1100382 AG1100382xy	UAG1100383	AG11003857
Névleges teljesítmény bevétel	1100W	1100W	1100W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	110-120V~50/60Hz	220-240V~60Hz
Üresjárat sebesség	12000 fordulat/perc	12000 fordulat/perc	5000-12000 fordulat/perc
orsómenet	M10	5/8"-11UNC	M10
Lemez átmérő	100mm	4-1/2"	100mm
Dupla szigetelés			

Modell szám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- ☐ Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően a jelen dokumentumban szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Modellszám.	AG110038-9	AG1100382-9
Névleges teljesítmény bemenet	1100W	1100W
Névleges feszültség	220-240V~60Hz	220-240V~60Hz
Üresjárat sebesség	12000 fordulat/perc	12000 fordulat/perc
orsómenet	M14	M10
Lemez átmérő	125mm	100mm
Dupla szigetelés	☐	☐

Modellszám.	AG120032	AG12003	AG120035
Névleges teljesítmény bevitel	1200W	1200W	1200W
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Terhelésmentes sebesség	12000 fordulat/perc	12000 fordulat/perc	5000-12000 fordulat/perc
orsómenet	M10	M14	M14
Lemez átmérő	100mm	125mm	125mm
Dupla szigetelés	☐	☐	☐

Modellszám.	UAG1100383-91	UAG1100385-91
Névleges teljesítmény bevitel	1100W	1100W
Névleges feszültség	127V~60Hz	127V~60Hz
Üresjárat sebesség	12000 fordulat/perc	12000 fordulat/perc
orsómenet	M14	M14
Lemez átmérő	4-1/2"	5"
Dupla szigetelés	☐	☐

Modell szám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően a jelen dokumentumban szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Zaj/Vibráció információ

A zajkibocsátás, amelyet az EN62841-2-3 szerint a következőképpen mértek:

Hangnyomásszint	L_{pA}	91 dB (A)
Hangteljesítmény szint	L_{wA}	99 dB (A)
Bizonytalanság	K	3 dB (A)

Viseljen hallásvédőt!

Az EN62841-2-3 szerint mért rezgés teljes értéke és annak bizonytalansága

Felületi csiszolás:

Rezgéskibocsátási érték a_h	a_h	14,2 m/s ²
Bizonytalanság	K	1,5 m/s ²

MEGJEGYZÉS: Más alkalmazások esetén, például Abróvíz vágási műveletek vagy Drótkeretes söprés esetén más rezgésértékek is előfordulhatnak.

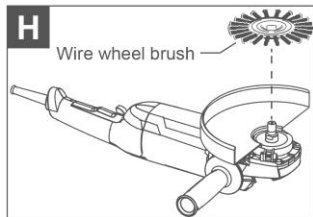
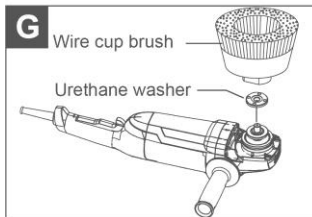
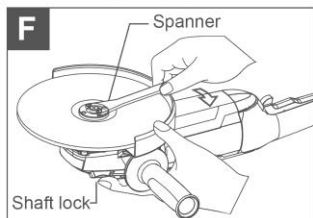
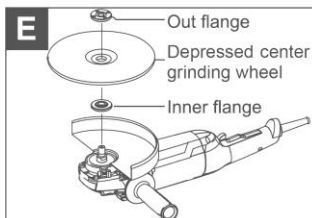
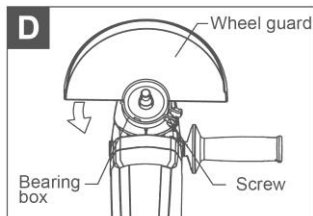
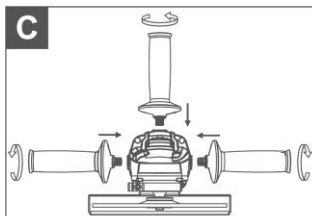
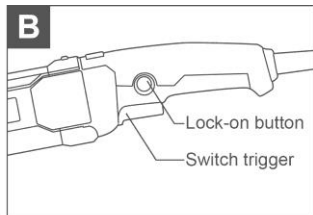
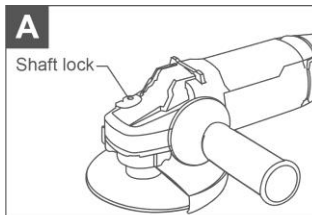
Az összesített rezgésérték mérését szabványos tesztelési módszerrel végezték, és használható az egyik szerszám összehasonlítására a másikkal.

Hogy a deklarált rezgés teljes értékét fel lehet használni az expozíció előzetes értékelésében is.

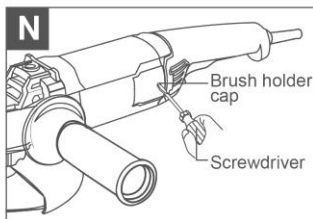
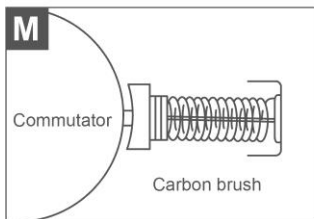
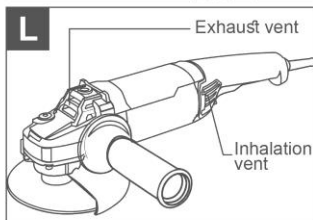
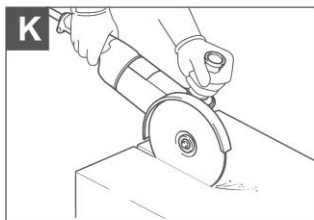
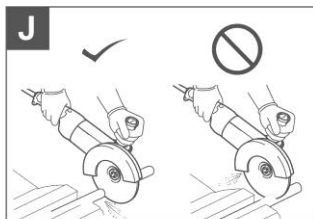
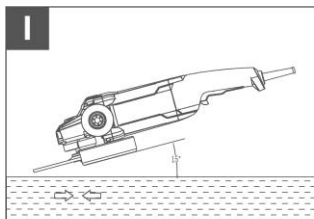
⚠ FIGYELEM!

- ☐ **Hogy a rezgéskibocsátás a gépi szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált összértéktől attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják;**
- ☐ **Azonosítsa azokat a biztonsági intézkedéseket, amelyek a kezelő védelmét szolgálják, és amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus összes részét, mint például azokat az időszakokat, amikor az eszköz ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik, a ravaszt idő mellett).**

MŰKÖDÉSI KÉP



MŰKÖDÉSI KÉP



MŰVELET

⚠ VIGYÁZAT (lásd Az A ábrát)

Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból, mielőtt beállítaná vagy ellenőrizné az eszköz működését. Soha ne aktiválja a tengelyzárót, amíg a főorsó mozog. A szerszám megsérülhet. Nyomja meg a tengelyzár gombot, hogy megakadályozza a főorsó forgását tartozékok telepítése vagy eltávolítása során.

⚠ VIGYÁZAT (lásd Az B. ábrát)

- Mielőtt bedugná az eszközt, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló ravasz megfelelően működik-e és visszatér-e az "OFF" pozícióba, amikor elengedik.
- A kapcsoló "BE" állásba zárható a kezelő kényelme érdekében hosszabb használat során. Legyen óvatos, amikor a szerszámot "BE" állásba zárja, és tartsa szilárdan a szerszámot.

A szerszám elindításához egyszerűen húzza meg a kapcsoló ravaszt. A leállításhoz engedje el a kapcsoló ravaszt.

A folyamatos működéshez húzza meg a kapcsoló ravaszt, majd nyomja meg a zárgombot, és ezután engedje el a kapcsoló ravaszt.

A szerszám megállításához a zárt pozícióból teljesen húzza meg a kapcsoló ravaszt, majd engedje el.

⚠ FIGYELEM (lásd C. ábra)

Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból, mielőtt bármilyen munkát végezne az eszközön.

Mindig győződjön meg róla, hogy az oldalfogantyú biztonságosan van-e felszerelve a működés előtt.

⚠ VIGYÁZAT (lásd Ábra D)

Amikor mélyközéppontú csiszolókorongot / többbrétegű korongot, rugalmas korongot vagy drótkeretes kefét használ, a korongvédőt úgy kell a szerszámon elhelyezni, hogy a védő zárt oldala mindig az operátor felé mutasson.

Szerelje fel a kerékört a kerékör szalagon lévő kiemelkedéssel úgy, hogy az illeszkedjen a csapágydobozon lévő bevágáshoz.

Ezután forgassa el a kerékört 180 fokkal az óramutató járásával ellentétes

irányba. Ügyeljen arra, hogy a csavart biztosan meghúzza. A kerékőr eltávolításához kövesse az installációs eljárást fordított sorrendben.

⚠ VIGYÁZAT (lásd az E. ábrát)

Mindig használja a mellékelt védőburkot, amikor a szerszámon lapos középrészű csiszolókorong/multidisc van. A korong használat közben széttörhet, és a védőburkolat segít csökkenteni a személyi sérülések esélyét.

Szerelje fel a belső flanst a tengelyre. Illessze a kerék/tárcsát a belső flansra, és csavarja be a záróanyát úgy, hogy a kiemelkedése lefelé nézzen (a kerék felé).

⚠ VIGYÁZAT (lásd az F. ábrát)

A záróanya meghúzásához erősen nyomja meg a tengelyzárót, hogy a orsó ne tudjon forogni, majd használja a záróanya kulcsot, és óramutató járásával megegyező irányban szorosan húzza meg.

A kerék eltávolításához kövesse az installációs eljárást fordított sorrendben.

⚠ VIGYÁZAT (lásd a G. ábrát)

Ellenőrizze a kefe működését úgy, hogy terhelés nélkül futtatja az eszközt, és biztosítja, hogy senki ne tartózkodjon a kefe előtt vagy azzal egy vonalban.

Ne használjon sérült vagy egyensúlyhiányos ecsetet. A sérült ecset használata növelheti a sérülés veszélyét a törött ecsetszálakkal való érintkezés következtében.

Húzza ki az eszközt és helyezze fejjel lefelé, hogy könnyen hozzáférjen a főtengelyhez. Távolítsa el a főtengelyen lévő összes tartozékot.

⚠ FIGYELEM!

Drótkupak ecset használatakor helyezze az uretán alátétet a tengelyre. Ez megkönnyíti a drótkupak ecset eltávolítását.

⚠ VIGYÁZAT (lásd H. ábra)

Ellenőrizze a drótkerék kefe működését úgy, hogy terhelés nélkül futtatja az eszközt, és biztosítja, hogy senki ne tartózkodjon a drótkerék kefe előtt vagy vonalában.

- Ne használjon sérült vagy egyensúlyhiányos drótkerék keféét. A sérült drótkerék kefe használata növelheti a sérülés veszélyét a törött drótokkal való érintkezés miatt.
- **MINDIG** használjon védőburkolatot drótkerék kefékhez, hogy biztosítsa a kerék beleféré a védőburkolatba. A kerék használat közben széttörhet, és a védőburkolat segít csökkenteni a személyi sérülések esélyét.

Húzza ki az eszközt és helyezze fejjel lefelé, hogy könnyen hozzáférjen a főorsóhoz. Távolítsa el a főorsón lévő összes tartozékot.

Csavarja a menetes drótkerék keféét a tengelyre és húzza meg a kulcsokkal.

Drótkerék kefe használatakor kerülje a túlzott nyomás alkalmazását, amely a drótok túlzott hajlását okozza, és ez korai töréshez vezet.

⚠ FIGYELEM!

- Soha nem szabad erővel használni az eszközt. Az eszköz súlya elegendő nyomást gyakorol.
- Az erőszakos és túlzott nyomás veszélyes kerék törést okozhat.
- Mindig cserélje ki a kört, ha az eszközt elejti körszörülés közben.
- **SOHA** ne üssön vagy verjen csiszolókorongot vagy csiszolókeréket a munkadarabra.
- **MINDIG** erősen tartsa a szerszámot, egyik kezével a hátsó fogantyún, a másikkal pedig az oldalsó fogantyún. Kapcsolja be a szerszámot, majd illessze a kerék vagy a korongot a munkadarabhoz.
- Általánosságban tartsa a kerék vagy a korong éleket kb. 15 fokos szögben a munkadarab felületéhez képest.

⚠ FIGYELEM!

SOHA ne használja a szerszámot fa vágópengékkel és más fűrészlapokkal. Az ilyen pengék gyakran visszarúgnak egy csiszolón használva, ami az irányítás elvesztéséhez vezet, ami személyi sérülést okoz.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne kapcsolja be az eszközt, amikor az érintkezik az alkatrészszel, ez sérülést okozhat a kezelő személynek.

- Működés közben mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt.
- Működés után mindig kapcsolja ki az eszközt, és várja meg, amíg a kerék teljesen le nem áll, mielőtt letenné az eszközt.

MINDIG erősen tartsa a szerszámot, egyik kezével a hátsó fogantyún, a másikkal pedig az oldalsó fogantyún. Kapcsolja be a szerszámot, majd illessze a kerék vagy a korongot a munkadarabhoz.

Általánosságban tartsa a kerék vagy a korong élét körülbelül 15 fokos szögben a munkadarab felületéhez képest.

Műveletvégzés abrazív vágókoronggal / gyémántkoronggal

Opcionális tartozék

Használati példa: műveletvégzés abrazív vágókoronggal (lásd J.

ábra) Használati példa: műveletvégzés gyémántkoronggal (lásd K.

ábra)

⚠ FIGYELEM!

Ne "szorítsa" túl erősen a kereket, ne alkalmazzon túlzott nyomást. Ne próbáljon túl nagy mélységben vágni. A kerék túlzott terhelése növeli a terhelést és a torzulás vagy a vágásban történő elakadás valószínűségét, valamint előfordulhat a kerék visszarúgása, törése és a motor túlmelegedése.

⚠ FIGYELEM!

Ne indítsa el a vágási műveletet a munkadarabban. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, és óvatosan lépjen be a vágásba, előre mozgatva az eszközt a munkadarab felületén. A kerék elakadhat, felmászhathat vagy visszarúghat, ha a gépi eszközt a munkadarabban indítják el.

⚠ FIGYELEM!

Vágási műveletek során soha ne változtassa meg a kerék szögét. Oldalirányú nyomás kifejtése a vágókerékre (mint például csiszoláskor) repedést és törést okoz a keréken, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELEM!

A gyémántkerékkel végzett munkát merőlegesen kell végezni az elvágandó anyagra.

FIGYELMEZTETÉS (lásd az L. ábrát)

Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból, mielőtt megpróbálná elvégezni a vizsgálatot vagy a karbantartást.

Soha ne használjon benzint, benzin, hígítót, alkoholt vagy hasonlókat.

Elszíneződés, deformáció vagy repedések keletkezhetnek.

Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám légnyílásait, vagy amikor a nyílások elkezdenek eltorlaszolódní.

FIGYELEM (lásd M, N ábra)

Használjon csavarhúzó a kefefogó fedelek eltávolításához.

Vegye ki a kopott szénkeféket, helyezze be az újakat, majd rögzítse a kefetartó sapkákat.

KARBANTARTÁS&HIBÁK

Lehetséges működési hibák és azok kiküszöbölésének módszerei

Hibafunkció	Valószínű okok	Tevékenységek
Amikor a gépet bekapcsolják, az elektromotor nem működik.	● Kapcsoló hiba ● Az áramkábel vagy a vezetékek megsérültek, az áramkábel csatlakozó hibás; ● Nincs kefeérintkezés a gyűjtővel; ● Kefe kopás/károsodás	Szakítsa meg a gép kapcsolatát a hálózattal és lépjen kapcsolatba egy képzett szakemberrel.
Kör alakú tűz kialakulása a gyűjtőn	● A kefe kopása/sérülése a kefetartóban; ● Hiba a pólus tekercsben	Húzza ki a gépet a hálózattól és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja meg saját maga javítani a gépet.
Munka közben füst vagy az égő szigetelés szaga jelenik meg a szellőzőnyílások.	● Hiba az elektromos motor tekercsében; ● Az elektromos rész hibás működése az eszköz.	
Növekvő zaj a sebességváltóban	● Fogaskerekek vagy csapágyak kopása/törése	
Amikor a gépet bekapcsolják, a főorsó nem forogat	● Sebességváltó hiba.	

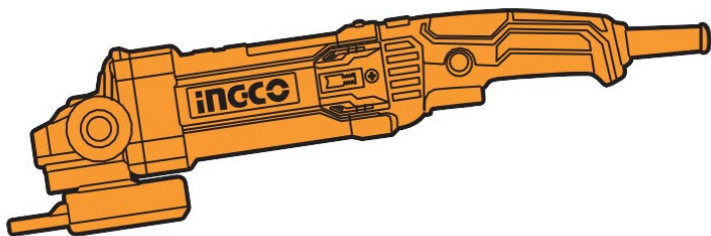
Kritikus állapot kritériumai

Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Tevékenységek
------------------------------	----------------	---------------

Repülések a csapágy és a ház részeinek felületein	Fém fáradásos deformációja	Csatlakoztassa le a gépet a hálózatról és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja megjavítani a gépet saját maga. saját.
A tápkábel vagy a csatlakozó sérült	Túlterhelés vagy törés	
A túlzott kopás vagy kár a motor vagy reduktor mechanizmus, vagy jelkombináció	Fém fáradásos deformációja	

Kritikus állapot kritériumai

Kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázás	Szükséges egy képzett szakemberrel kapcsolatba lépni.
A felesleges zaj megjelenése	Szükséges felvenni a kapcsolatot egy képzett szakemberrel
Ha a fent említett hibák észlelhetők, szükséges a gépet leválasztani a hálózatról és felvenni a kapcsolatot egy képzett szakemberrel.	



INGCO Global

www.ingco.com

MADE IN CHINA 0125.V09

NEWWAY TECHNOLOGY(SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China.